



Рамочная Конвенция об изменении климата

Distr.: Limited
4 December 2010
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению

Тридцать третья сессия

Канкун, 30 ноября – 4 декабря 2010 года

Пункт 4 а) повестки дня

Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

Работа Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

Доклад о ходе работы Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) приветствовал доклад о ходе работы Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), о работе ее второго совещания¹.
2. ВОО приветствовал технический доклад КГЭ о технических проблемах и трудностях, с которыми сталкиваются Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции (Стороны, не включенные в приложение I), в процессе подготовки своих национальных сообщений и при оценке своих потребностей в области укрепления потенциала². Он призвал КГЭ надлежащим образом осуществить рекомендации, изложенные в докладе.
3. ВОО отметил полезность двух обследований³, проведенные КГЭ в рамках ее программы работы в соответствии с ее кругом ведения⁴, и настоятельно призвал те Стороны, не включенные в приложение I, которые еще не завершили

¹ FCCC/SBI/2010/21.

² FCCC/SBI/2010/21/Add.1.

³ "Определение технических потребностей и трудностей, с которыми сталкиваются Стороны, не включенные в приложение I, в процессе подготовки своих национальных сообщений и при оценке потребностей в области укрепления потенциала" и "Сбор информации о проблемах, связанных с устойчивостью процесса национальных сообщений и функционированием национальных технических групп для подготовки национальных сообщений, включая кадастр ПГ, на постоянной основе".

⁴ Решение 5/CP.15, приложение, пункты 2 а)–с).



проведение этих обследований, как можно скорее представить КГЭ требуемую информацию.

4. ВОО также отметил запланированное рабочее совещание КГЭ, которое, при наличии средств, состоится в марте 2011 года в Антигуа и Барбуде для обмена мнениями в отношении возможных элементов, которые будут рассмотрены в рамках будущего пересмотра "Руководящих принципов РККОООН для подготовки национальных сообщений Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции", с учетом трудностей, с которыми Стороны, не включенные в приложение I, сталкивались при подготовке своих самых последних национальных сообщений.

5. ВОО призвал КГЭ организовать упомянутое в пункте 4 выше рабочее совещание таким образом, чтобы способствовать максимальному участию представителей Сторон, не включенных в приложение I, а также изучить и задействовать наиболее эффективные средства для доведения содержания рабочего совещания до сведения тех представителей, которые не смогут приехать на рабочее совещание, при условии наличия ресурсов.

6. ВОО также призвал КГЭ приложить все усилия для проведения в начале 2011 года, как это предусмотрено в ее программе работы, запланированного рабочего совещания по развитию и долгосрочной устойчивости процессов и по созданию и обеспечению функционирования национальных технических групп для подготовки национальных сообщений, включая кадастр парниковых газов, на постоянной основе.

7. ВОО отметил планы КГЭ организовать во второй половине 2011 года, при условии наличия ресурсов, региональные рабочие совещания по подготовке национальных сообщений.

8. ВОО подчеркнул важность деятельности по подготовке кадров, которую должна организовывать КГЭ, и просил КГЭ организовать, насколько это возможно, при условии наличия ресурсов, по меньшей мере, два учебных мероприятия в каждом регионе в период 2011–2012 годов.

9. ВОО призвал КГЭ при осуществлении ее программы работы принимать во внимание существующие и будущие потребности Сторон, не включенных в приложение I, и учитывать положения Конвенции и соответствующих решений Конференции Сторон.

10. ВОО выразил свою признательность правительству Филиппин за проведение в своей стране второго совещания КГЭ. Он также выразил признательность правительству Соединенных Штатов Америки за финансовую и техническую поддержку работы КГЭ и правительствам Бразилии и Чили и Программе развития Организации Объединенных Наций за техническую поддержку в переводе обследований КГЭ на другие языки, помимо английского.

11. ВОО призвал Стороны, включенные в приложение II к Конвенции, и другие Стороны, которые могут сделать это, предоставить финансовые ресурсы, для того чтобы КГЭ могла выполнить свою деятельность, запланированную на 2011 год. Он призвал двусторонние, многосторонние и международные организации оказывать поддержку работе КГЭ.